

# le JOURNAL

du C.M.P.

1.2003

N° 85

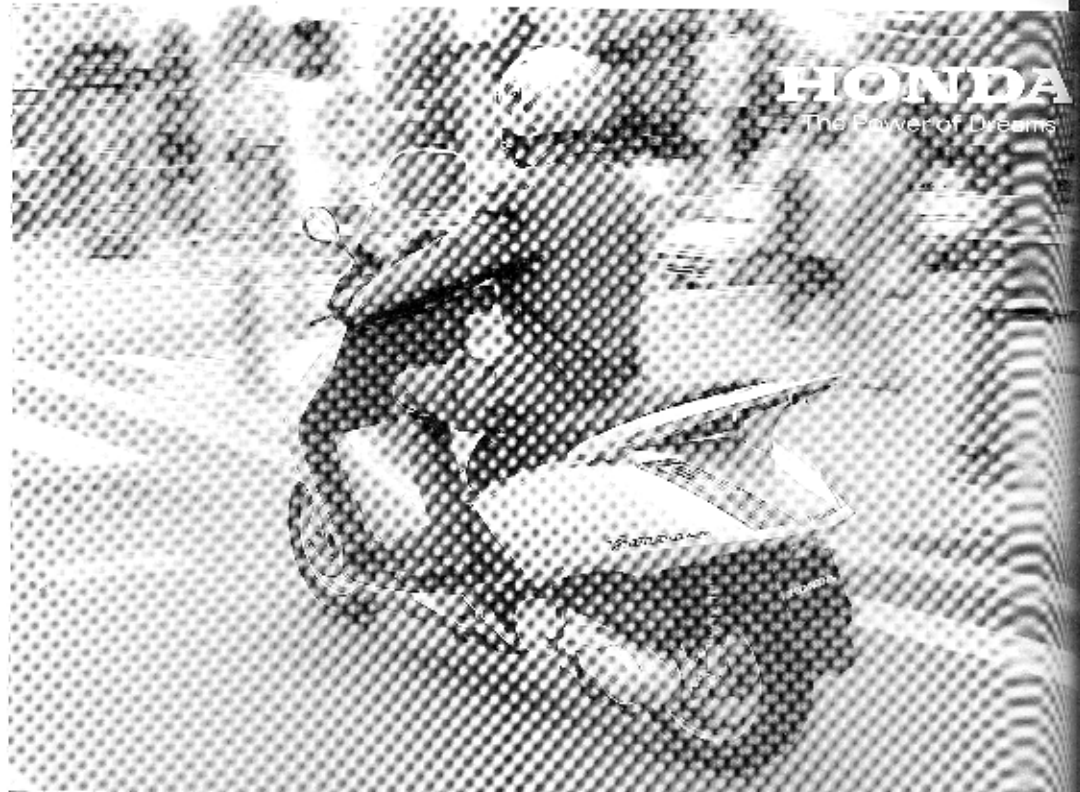


**VISION ZERO  
ZERO VISION...**

CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE  
CLUB SCHWEIZ MOTORRADFAHRER DER POLIZEI  
CLUB SVIZZERO DEI MOTOCICLISTI DI POLIZIA  
CLUB SVIZZER DALS MOTOCICLISTS DALLA POLIZIA

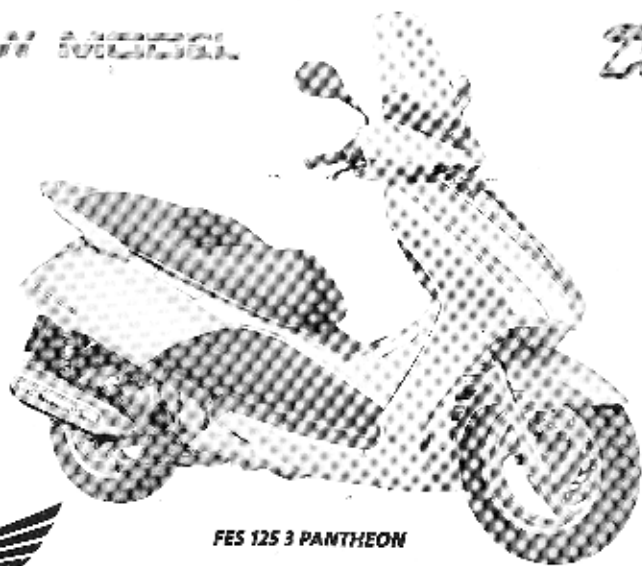
**HONDA**

The Power of Dreams



PIÙ SPAZIO  
PIÙ COMFORT

*Pantheon*



FES 125 3 PANTHEON



# SOMMAIRE / INHALT

- |                             |   |                             |  |
|-----------------------------|---|-----------------------------|--|
| 5                           | Procès-verbal de l'Assemblée générale             | <del>29</del> <sup>33</sup> | 2 <sup>e</sup> sortie moto<br>les 28 et 29 juin 2003 |
| 10                          | Animateurs régionaux<br>Regionale Kontaktpersonen | 30                          | Nos prochaines sorties<br>Unsere nächsten Ausfahrten |
| 11                          | Rapport du président                              | <del>35</del> <sup>33</sup> | <del>Dolomitenausfahrt 2002</del>                    |
| 15                          | Billet du président                               | 34                          | 2. TÖFFAUSFAHRT<br>am 28 + 29 Juni 2003              |
| 16                          | Dolomitentour                                     | 35                          | Dolomitenausfahrt 2002                               |
| 19                          | Jahresbericht des Präsidenten                     | 38                          | COMITÉ - VORSTAND                                    |
| <del>31</del>               | <del>COMITÉ - VORSTAND</del>                      | 39                          | Communication importante                             |
| 20                          | Calendrier 2003                                   |                             |  |
| 21                          | Communication importante<br>du Président du CMP   |                             |  |
| 25                          | Escortes 2003                                     |                             |  |
| 26                          | Stamm   |                             |  |
| <del>25</del> <sup>29</sup> | Tour des Dolomites                                |                             |  |

## Note importante du comité

**En cas de changement d'adresse,  
de téléphone, de poste etc... ne pas  
oublier d'aviser votre comité.**

**Merci d'avance.**

## IMPRESSUM

CMP - LE JOURNAL  
Gérard SCHILLING  
Chemin de Narly 20  
1232 CONFIGNON  
Tél. 022 757 12 24  
079 291 31 94  
E-mail: [redacteur@cmp-suisse.ch](mailto:redacteur@cmp-suisse.ch)

Correction du journal: le Comité  
Gestion de la publicité: BIP Publicité  
Traductions: Gérard BUCHS  
Rédacteur et mise en page PAO: GG  
Impression: Imprimerie Eclair à Sèzezin  
Tirage à 500 exemplaires



ENTREPRISE DE TRAVAUX EN RÉGIE  
**HANS LEUTENEGGER SA**

12, rue Amar - 1202 Genève  
Tél. 022 906 77 44 - Fax 022 906 77 45

Mise à disposition de main-d'œuvre qualifiée pour  
**BÂTIMENT                      MÉTALLURGIE                      INDUSTRIE**

ISONETO

**Roger Soares**

Isolations thermiques

Chemin de Mouille-Galand 2e  
1214 vernier



Tél. - fax 022 341 29 42  
Natel 079 457 29 52

Donato MARIANO



chauffage  
dépannage  
maintenance

99, route de la plaine  
case postale 134  
1283 la plaine  
tél. 022 754 02 40  
fax 022 754 02 41

*Nos annonceurs  
nous aident...  
... pensons à eux!*

**GARAGE AD**

**Ch. Henriod**

Route des Jours 24  
1227 Carouge/Genève  
Tél. 022 301 20 15  
Fax 022 301 20 56

**Christian Henriod**

**Votre garage toutes marques**

# **Procès-verbal de l'assemblée générale**

**Mercredi 26 février 2003 à 19h30**

**Restaurant de la gare CFF de la Praille  
à Carouge**

## **1 – INTRODUCTION ET CONTRÔLE PAR LISTE DE PRÉSENCE**

Selon la liste des présences, les membres se répartissent comme suit:

48 membres présents dont 38 actifs et 10 donateurs.

Nous relevons la présence de 3 membres d'honneur, MM. MUNGER Roland, DELESSERT Jean-Daniel, PECORINI Jean-Marc qui sont chaleureusement applaudis.

27 membres se sont excusés.

A 19h45, le président Charles FUHRER ouvre l'assemblée en souhaitant la bienvenue aux membres présents. Il constate que cette assemblée a été convoquée conformément aux statuts et qu'ainsi elle peut délibérer valablement.

## **2 – DÉSIGNATION DES SCRUTATEURS**

Sont nommés: Jean-Claude FRANCEY et Thierry MÉTRAILLER.

## **3 – PROCÈS VERBAL DE L'AG 2002**

Ce PV a paru dans le journal du club n° 81. Personne n'en demande la lecture.

## **4 – RAPPORT DU PRÉSIDENT**

Ce rapport paraîtra dans le journal du club. Durant son rapport, le président demande à l'assemblée de respecter une minute de silence en mémoire de deux membres du club décédés durant l'année 2002, soit MM. CHENEVARD Daniel, décédé au Tour de Romandie 2002 et SUPERCHI Dominique d'un malaise cardiaque.

## 5 – RAPPORT DU TRÉSORIER

Jean-Pierre FIUMELLI présente les comptes 2002 et donne en conclusion les chiffres suivants :

Actifs 2002 :	Fr.	24 051,55
Passifs 2002 :	Fr.	24 994,25
Déficit 2002 :	Fr.	942,70
Fond coureurs :	Fr.	1294,40
Compte courant :	Fr.	3088,65
<b>Fortune au 31.12.02:</b>	<b>Fr.</b>	<b>58 475,85</b>

## 6 – RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AUX COMPTES

Les vérificateurs (MESOT/GE et FLUCKIGER/GE) ont contrôlé les comptes avec le trésorier. Kurt FLUCKIGER donne lecture de leur rapport et demande à l'assemblée de donner décharge au trésorier, de le féliciter et de le remercier pour la bonne tenue des pièces comptables. Il félicite également Mme Véronique BUSSIEN pour la tenue des comptes du journal.

## 7 – RAPPORT DU RÉDACTEUR

Gégé nous informe que tout va bien... Il veut continuer sur cette bonne ligne et désire recevoir plus d'infos pour mettre dans le journal.

Un changement de la taille du caractère aura lieu en 2003. De la couleur sera mise dans les pages intérieures.

## 8 – ADMISSIONS / DÉMISSIONS

Admissions :

Amez-Droz Patrick/GE – Bedoux Francine/VD – Benoît Christophe/NE – Besse Patrick/VS – Bolay Grégory/GE – Borcard Bernard/FR – Bourqui Fabrice/NE – Broch Claude/VD – Chauvy Christian/VD – Devaud Jean-Daniel/VD – Diebold Laurent/VD – Dubois Michel/NE – Eichenberger Patrick/BE – Freymond Roland/VD (donateur) – Fuchs Marc/BE – Gosteli Cédric/VD – Hardy Géraldine/VD – Herbez Stéphane/VD – Hofer Peter/BE – Jenni Monika/BE – Joss André/BE – Juillerat Jérôme/VD – Koenig Adrian/VD – Lau Sung-Kee/GE – Maradan John/NE – Maurer Bernard/FR – Métrailler Thierry/GE – Michaud Emmanuel/VD – Paul Romain/GE – Pinelli Alexandre/VD – Praz Christophe/VS – Praz Alexandre/VS – Rouiller Léopold/VD – Santschy David/GE – Schneider Olivier/VD – Sigrist Cédric/VD – Stoeckli Laurence/GE – Ursenbacher Christophe/VD – Vocat Jean-Daniel/VD – Von Gunten Bernard/NE – Vuagniaux Bertrand/VD – Windler Nicole/GE

Démissions :

Antonucci Christian/VD – Bérard Katia/VS – Caluori Ueli/GR – Chenevard Daniel/VD(décès) – Enz Olivier/VD – Falquet Marc/GE – Gachoud Valérie/VD – Guillemain Dominique/VD – Heizmann Alfred/ZH – Jolliet Michel/GE – Kummer Michel/GE – Mercier Jean-Marc/VD – Morel Gilbert/GE – Praz Alexandre/VS – Ruchet Claude/VD – Stoll Anne-Sophie/VD – Superchi Dominique/VD (décès) – Testaz Emmanuel/VD – Verdon Daniel René/VS

Exclus pour non paiement des cotisations 2001

EGGEN Cédric/VD – Gavin Cyrille/VD – Dorn Roland et Karin /BE

Sont également nommés les membres admis début 2003

Berger Benoît/NE – Fullemann Alain/VD – Rey Claude/GE – Spah Vasco/BE – Ulrich Laurent/GE – Vauthey Frédéric/VD

## 9 – DÉCHARGE DE LA GESTION DU COMITÉ ET APPROBATION DES COMPTES

Le président soumet au vote le rapport de gestion ainsi que les comptes 2002. Les deux objets sont acceptés à l'unanimité.

## 10. ÉLECTION DE 7 MEMBRES AU COMITÉ

Six membres du comité actuel se représentent. Didier BUJARD, responsable du challenge, a annoncé sa démission du comité pour des raisons personnelles. Deux candidats se sont annoncés pour le poste libéré. Il s'agit de Didier VINCENT, gendarmerie genevoise et de Gilles VALIQUER, de la PSI. 38 bulletins ont été délivrés (2 sont nuls – majorité 36 voix). Sont élus avec 36 voix Claude-Alain MOIX, Jean-Pierre FIUMELLI, Thierry PAHUD et Véronique BUSSIEN. Avec 34 voix, Christian AMACHER, avec 31 voix Charles FUHRER et avec 24 voix Didier VINCENT. Gilles VALIQUER a obtenu 20 voix et il n'est pas élu.

## 11 – ÉLECTION DU PRÉSIDENT ET DU VICE-PRÉSIDENT

Charles FUHRER – président – et Claude-Alain MOIX – vice-président sont réélus par acclamation.

## 12 – ÉLECTION DE DEUX VÉRIFICATEURS DES COMPTES.

Frédéric MESOT/GE a terminé son mandat. Kurt FLUCKIGER reste en place, Roger CHAVAZ/GE devient titulaire et Didier CLERC est nommé suppléant.

### 13 - FIXATION DE LA COTISATION 2004

La situation financière du club étant saine, la cotisation pour l'année 2004 reste fixée à Fr. 30.-.

### 14 - CHALLENGE INTERNE 2002

Véronique BUSSIEN donne le classement. Les dix premiers reçoivent un prix sous les applaudissements.

Le trio de tête est : 1<sup>er</sup> Gex-Fabry Pierrot / 2<sup>e</sup> Fuhrer Charles / 3<sup>e</sup> Bussien Véronique. Le classement complet paraîtra dans le journal.

### 15 - CALENDRIER 2003

Le programme des sorties sera visible à la page centrale du journal.

Tout membre désirant organiser une sortie, peut prendre contact avec Véronique BUSSIEN - membre du comité - pour faire inscrire sa sortie au calendrier.

Jo GENOUD nous parle de la bénédiction des motos avec comme indication le programme suivant :

Dimanche 27 avril 2003 : Rendez-vous à Châtel-Saint-Denis à 9h15 / Cortège à 9h35 / Messe à 10h / Bénédiction des motos à 10h45 / Apéro offert par la Commune à 11h / Repas à 12h.

Possibilité d'inviter d'autres clubs. Jo GENOUD prévoit une inscription et il nous présente Père Louis qui est un prêtre motard. Petite anecdote, il a fait un weeling lors de son premier jour à moto en mettant les gaz à fond !!!

### 16 - PROPOSITIONS DU COMITÉ, INDIVIDUELLES ET DIVERSES

Fufu propose à l'assemblée de participer à la manifestation à Berne le 17 mai 2003. Pour le déplacement sur Berne, ne pas bloquer l'autoroute pour ne pas se mettre à dos les automobilistes. Les motos seront déposées à l'entrée de Berne et la manif se fera à pied en direction du palais fédéral. Rien n'est encore définitif. Inscription sur email auprès de Fufu. Ne pas être extrémiste, pour éviter une mauvaise publicité.

Bernard MAURER/GE demande s'il est possible de payer le plein d'essence lors d'une escorte bénévole faite au nom du club, environ 10 personnes engagées. Après discussion avec le comité, la réponse est négative. Bernard demande l'avis de l'assemblée et demande un vote. 19 personnes sont pour / 11 personnes contre et 6 abstentions. Le vote est accepté.

Il demande également ce que devient le samedi du motard : Thierry lui répond que tous les prix effectués étaient au plus bas et il n'y a plus de moniteurs diplômés.



De plus, le circuit coûte actuellement Fr. 1500.- ce qui est trop cher. Cette journée est trop lourde à gérer. Il est très difficile de trouver des lieux pour la pratique de cette journée.

Jean-Daniel DELESSERT pense à réaliser un rallye de sécurité avec divers postes et de prendre contact avec des moniteurs et le TCS. Il mentionne qu'il est préférable de faire ces cours sur des lieux sécurisés et adaptés. La formation des motards s'est améliorée suite à la pratique des 8 heures obligatoires.

Jean-Marc PECORINI demande de faire un tournus pour la date de l'assemblée, pensez à éviter que ce soit toujours la même lettre qui soit pénalisée. (Lettre F 2002-2003).

Michel BONARD demande si des congés sociétés sont prévus pour cette année. Rien n'est encore défini.

Jean-Claude FRANCEY, dit Flambard, prend la parole en mentionnant qu'il y a des bruits qui courent sur certains ex-collègues qui s'occupent d'agences de publicités et nous informe que l'agence de publicité BJP serait impliquée dans une affaire importante. Il a peur que le club se plante et demande au comité de suivre cette affaire. Fufu mentionne que le club est lié par un contrat avec cette agence de publicité. Tant que ce contrat est respecté, rien ne sera engagé envers M. Jean-Paul BORLOZ. Il précise qu'aucun argent n'est engagé dans cette agence de pub. Cette agence nous paie le journal. BJP va chercher de la publicité pour le moto-club, elle doit trouver environ Fr. 1200.- par parution. Roger CHAVAZ a peur que les personnes qui s'investissent dans des pubs pour notre journal se sentent abusées. BJP doit s'engager au nom du moto club sans que les annonceurs soient déçus.

La parole n'étant plus demandée, le président clôt l'assemblée à 21 h 15 en remerciant tous les membres présents pour leur engagement dans le club.

Véronique BUSSIEN

# 2003/2004

## ANIMATEURS RÉGIONAUX

### REGIONALE KONTAKTPERSONEN

Région Neuchâtel    Alain SAUDAN  
Chemin des Sauges 10  
2015 AREUSE  
a.saudan@bluewin.ch

Tél. prof.    032 722 22 22  
Tél. privé    032 841 68 75  
Mobile       079 270 96 86

Région Valais        Eric VUYET  
Chemin des Cerisiers 4  
1967 BRAMOIS  
e.vuyet@netplus.ch

Tél. prof       027 323 33 33  
Tél. privé     027 203 30 46  
Mobile        079 750 75 86

Région Berne  
& Soleure            Roland FLÜCKIGER  
Möriswilstrasse 38  
3043 MÖRISWIL  
pfld@police.be.ch

Tél. prof       031 634 44 96  
Tél. privé     031 829 40 07  
Mobile        079 702 89 40

Région Zürich  
& Grisons            Ernesto GRAF  
Bannstrasse 35  
6312 STEINHAUSEN  
egraf@webshuttle.ch

Tél. prof.       01 655 57 09  
Tél. privé     041 740 15 80  
Fax privé     041 740 15 90  
Mobile        079 684 15 58

Région Vaud  
& Fribourg            Alec GAMBINI  
Chemin Pauvre Jacques 21  
1630 BULLE  
papaux@surfeu.ch

Tél. privé     026 912 32 42  
Mobile        079 641 32 42

## EXERCICE 2002/2003

# Rapport du président

Il m'est donné pour la 8<sup>e</sup> fois et ceci pour clore le 21<sup>e</sup> exercice de notre association, de vous présenter le rapport annuel que j'ai rédigé avec un réel plaisir au terme d'une saison riche en événements et activités diverses.

Pour assurer au mieux le déroulement de ladite saison, votre comité s'est réuni à sept reprises y compris une fois avec les animateurs régionaux en vue de l'amélioration des relations et de la préparation de la saison à venir et pour pouvoir vous proposer encore de nouvelles activités pour enrichir notre calendrier de sorties. Le comité a accueilli en son sein Christian AMACHER, qui est chargé des relations autres cantons, Véronique BUSSIEN a elle accepté le poste de vice-secrétaire en remplacement de Claude Alain MOIX devenu vice-président, je les remercie pour leur engagement et profite de féliciter également le reste du comité pour la persévérance et la disponibilité qu'ils montrent afin d'assurer la gestion de notre club.

Notre responsable challenge et tourisme Didier BUJARD a manifesté son désir de rentrer dans le rang après 7 années de fonction au comité, je lui dis merci pour cette précieuse collaboration, je laisserai tout à l'heure à sa future remplaçante le soin de vous communiquer, le palmarès de notre challenge interne et l'exposé de nos activités pour la saison 2003.

En ce qui concerne les effectifs de notre club, la situation au 1<sup>er</sup> février 2003 se présente comme suit :

### **419 adhérents**

Composés de 376 membres actifs, 6 membres d'honneur et de 37 donateurs dispersés dans 10 cantons, le rêve de passer la barre des 400 membres est désormais acquis, mais la répartition géographique ne me satisfait pas pleinement, avec l'aide du comité, des animateurs régionaux et du chargé des relations autres cantons, nous allons tenter de remédier à cela.

Dans les activités de la saison, il est à souligner les excellents contacts établis avec nos amis français du CMPN de Dijon et de Nîmes, qui ont eu l'amabilité de nous inviter à leurs rallyes régionaux, ce sont deux belles délégations qui se sont déplacées et ont obtenu d'excellents résultats lors de ces compétitions, pour mémoire, 12, 34, 40, 48, 49, 74, 85, et 107<sup>e</sup> sur 110 concurrents à Dijon, puis à Nîmes, 5<sup>e</sup> au général et 1<sup>er</sup> suisse, notre membre d'honneur Roland MUNGER chevauchant sa fidèle XLV, et en catégorie «dames» 2<sup>e</sup> Nicole WINDLER. Bravo à ces concurrents. Mes meilleures pensées vont à notre ami et organisateur sur place, Daniel OLOMBEL de Montpellier, qui a malencontreusement chuté sur le circuit du Lédenon et s'est sérieusement blessé à la cheville.

A l'invitation de nos collègues IPA de Kempten en Allgäu, nous avons participé à une concentration très arrosée, organisée par des motards/policiers dans les pré-alpes allemandes, nous avons eu le plaisir d'y rencontrer notre ami Alfie, président du MEP de Weinsberg.

Quatre membres du club ont organisé pour la première fois une sortie: Christophe EBERLIN pour la vallée Verte, Roger CHAVAZ la raclette, Oswald UNOLD le Bündnerland, et Pierre FREI le Futuroscope de Poitiers, pour des coups d'essais, ce furent des coups de maîtres, pourvu que cela suscite d'autres vocations dans le futur. Seule ombre au tableau, le rallye annulé faute de participants, la période d'août n'était certainement pas favorable mais par respect pour ceux qui se sont inscrits, il aurait fallu maintenir ce rendez-vous et proposer une autre fin à cette journée. Heureusement, les 23 activités agencées ont rassemblé des participants heureux et satisfaits, Tarn et Cévennes sous la pluie, Fribourg / Jura dans l'humidité et les virées plus classiques, Les Lindarets, karting, Dolomites, familiale et autres gourmandes, ont permis à chacun de satisfaire à sa passion, découvrir de nouveaux horizons et de rouler à moto.

Nos soirées récréatives romande et alémanique ont réuni une centaine de membres, je remercie tout particulièrement les participants et les organisateurs sans oublier les généreux donateurs qui permettent de financer ces réjouissances et qui garnissent année après année, la planche des prix de la soirée romande.

Le seul cours de perfectionnement encore proposé par le club, le cours de glisse, a convaincu les enthousiastes du tout-terrain, cette journée sous la férule de notre ex-pilote Jacques CORNU a fait le plein, aidé en cela par l'habituel coup de pouce financier de la trésorerie. Notre membre bernois Oswald UNOLD a pour sa part participé, sous nos couleurs, à deux courses de côte en catégorie open-élite, avec des résultats plus qu'honorables compte tenu de son millésime et de son gabarit, mais sage décision, il raccroche le cuir et se consacre au tourisme.

Nos 27 escortes de courses diverses ont mobilisé 314 motards, 243 du club et 71 de l'extérieur, 38920 km ont été parcourus pour assurer la sécurité des concurrents, un merci tout particulier à Jean-Pierre FIUMELLI qui se démène année après année pour recruter les volontaires indispensables au bon déroulement de ces manifestations. Le comité a dû, par mon intermédiaire, rappeler à un devoir de réserve, un membre donateur, qui a confondu Tour de Romandie et CMP, libre à lui de s'exprimer dans des forums publics en son nom personnel, toutefois la notoriété du club et des motards ayant renoncé à disputer cette course, ne doit pas être engagée, nous ne partageons pas forcément les mêmes opinions.

Ce même Tour de Romandie, a été endeuillé par l'accident mortel dont a été victime Daniel CHENEVARD, policier vaudois et membre du club. Lors de la reconnaissance de l'épreuve contre la montre, victime d'une chute, il a payé de sa vie son engagement à la cause sportive. Comme un malheur n'arrive jamais seul, notre membre Dominique SUPERCHI policier lausannois est décédé le 24 janvier 2003, terrassé par un infarctus à l'aube de ses 50 ans. A ces familles en deuil, je présente en mon nom, celui du comité et des membres, nos sincères condoléances pour ces tragiques disparitions. Je demande à l'honorable assemblée de se lever et d'observer une minute de silence à leur mémoire.

Des organes de communications internes, notre journal totalement refondu et encore amélioré, a atteint une qualité remarquable, la bande des G: Gérard SCHILLING à la rédaction, Gérard CHASSOT à l'imprimerie et Gérard BUCHS à la traduction, sans oublier Jean-Paul BORLOZ à la publicité et l'édition, ont œuvré pour que chacun soit informé dans les plus brefs délais de la vie de notre association. Ils se réunissent régulièrement pour échanger leurs idées, mais c'est à vous, estimés membres, qu'il incombe de fournir le reportage, le compte-rendu et tout ce qui va tenir en haleine le lecteur assidu que vous êtes. Notre site Internet va être totalement remanié, notre Pierrot GEX-FABRI va s'atteler à cette tâche pour une nouvelle présentation. Pour vous rappeler en tous temps [www.cmp-suisse.ch](http://www.cmp-suisse.ch) achetez notre couteau suisse, l'adresse y figure, il n'y a pas que le tire-bouchon d'utile sur ce canif.

Notre fédération nationale «FMS» a l'air de vouloir se remettre en question, des propositions devraient voir le jour pour améliorer l'image qu'elle représente, un changement d'appellation et une restructuration s'avère nécessaire pour maintenir l'état actuel des membres, j'ai participé à 2 réunions de la coordination-sud pour représenter notre club et faire valoir le côté tourisme dans ces débats principalement axés sur les problèmes liés à la compétition.

Le président central M. Jean-Pierre DUBOSSON est conscient que les membres de clubs et individuels qui n'ont pas d'activité sportive, alimentent la fédération et qu'il est temps que quelque avantage soit réalisé pour le motard suisse. Elle s'investit par contre très fortement pour la défense de nos libertés menacées par le projet vision-zéro, elle participe également à la commission européenne de sécurité chargée de promouvoir des améliorations destinées aux motards sur le réseau routier.

Notre situation financière peut être qualifiée de saine, une gestion rigoureuse de notre argentier, permet à Jean-Pierre de boucler ses comptes avec un léger déficit de Fr. 942.70, cela est dû à l'achat de matériel pour notre boutique et à la perte subie par notre ancien compte «journal» pour des publicités impayées. Il n'envisage pas de hausse de cotisation pour 2004, la parole lui sera donnée dans quelques instants pour la présentation du bilan financier.

2003, voilà une année qui promet de chaudes échéances pour les motards, le projet vision-zéro de quelques technocrates veut limiter la vitesse des motos à 80 km/h, zéro mort sur nos routes est une vision de l'esprit que seul quelques fonctionnaires nourris par les deniers publics et coincés dans leurs officines fédérales ont pu cogiter, zéro est la note que je donne à ces utopistes totalement étrangers aux dangers rencontrés par un motard dans la circulation. Je vous demande à tous, de ne pas oublier de participer au défilé des motards qui se déroulera le samedi 17 mai sur la place fédérale à Berne, le comité et moi-même sommes en relation avec les instances faïtières de la moto en Suisse pour la défense et le respect des libertés qui nous restent encore.

Pour clore cet écrit, je remercie les nombreux membres qui se sont déplacés pour cette assemblée et je souhaite à tous une saison motocycliste bien remplie, sans accident et pleine de satisfaction.

Je vous remercie également pour le temps et l'attention consacré à la lecture de ce rapport.

Charles FUHRER

# Billet du président

Voilà une saison qui s'annonce bien ! Les activités proposées sont déjà nombreuses et variées, j'espère que nous allons nous rencontrer nombreux sur les routes. Aux Vaudois et Fribourgeois, je demande plus d'enthousiasme pour participer, ce n'est pas seulement aux stamms que l'on doit vous rencontrer ! Aux Valaisans si brillants par leurs absences à l'AG du 26 février, on se reprend et on se revoit sur le bitume ! Aux Bernois, merci pour les organisations mais la frontière ne s'arrête pas en pays fribourgeois, on essaie de reprendre contact avec Argovie et Soleure pour trouver de nouveaux membres. Aux Zurichois et Bâlois, surtout aux anciens, il faut re-motiver les troupes et trouver des solutions, par exemple organiser une réunion exceptionnelle, un «töffspinnerhock» pour vous rencontrer et repartir sur de nouvelles bases, recréer un noyau dur que l'on va revoir dans les sorties du C.M.P et organiser quelques activités dans ces régions. Le comité et moi-même, sommes à l'écoute de vos doléances et surtout de vos désirs concernant les problèmes que vous pourriez rencontrer. Au Tessinois qui reste seul dans son coin, je lui demande de quadrupler l'effectif en 2003, pour pouvoir organiser une sortie dans cette magnifique région en 2004, cela ne devrait pas être trop difficile !

Pour la manifestation anti-Vision-Zéro du samedi 17 mai à Berne, je n'ai pas encore d'organisation précise. Je vous demande de visiter notre site [www.cmp-suisse.ch](http://www.cmp-suisse.ch) pour en savoir plus ! Pour ceux qui viennent à la manif, une seule adresse [c.fuhrer@bluewin.ch](mailto:c.fuhrer@bluewin.ch) ou 022 756 43 41 Merci d'avance pour votre participation massive, les inscriptions sont ouvertes.

Votre dévoué président: Charles FUHRER

Le 24 janvier 2003, nous avons eu la douleur de perdre un membre de notre association, entré au club en 2001,

## Dominique SUPERCHI

s'est éteint victime d'un arrêt cardiaque à l'aube de ses 50 ans. Membre de la Police de la Ville de Lausanne, il était un ami personnel de notre animateur vaudois retraité Alee GAMBINI, je n'ai pas eu l'honneur de le rencontrer mais je savais que c'était un motard passionné, il venait de recevoir sa nouvelle moto pour sillonner nos routes à la recherche d'un plaisir que nous partageons tous. A sa femme et à sa famille, je présente au nom des membres et du comité du C.M.P. nos sincères condoléances dans l'épreuve qui les touche si subitement.

Le président, Charles FUHRER.

# Dolomitentour 16.-21.06.2003

Es ist soweit, im Juni erfährt die Dolomiten-Tour ihre 6. Auflage.  
Die 6-tägige Tour findet in einer der schönsten Gegenden der Alpen statt. Das  
Programm sieht ungefähr wie folgt aus:

1. Tag: Treffpunkt: 9 Uhr Polizeistützpunkt Bern-Wankdorf.
- Strecke: Thun; Innertkirchen; Grimselpass; Furkapass; Oberalppass; Thusis;  
Lenzerheide; Davos; Fluelapass; Unterengadin nach Nauders/A  
Uebernachtung: Hotel Naudererhof \*\*\*\* in Nauders/A  
(Schwimmbad, Sauna, Fitnessraum, Garage etc.)  
Tel.: +43-(0)5473-87704  
E-Mail: [naudererhof@tirol.com](mailto:naudererhof@tirol.com) / Internet: [www.naudererhof.at](http://www.naudererhof.at)
2. Tag: Oetztal; Timmelsjoch; Jaufenpass; Nigersattel; Eggenthal nach  
Obereggen/I  
Strecke: Uebernachtung: Hotel: Royal\*\*\*\* in Obereggen/I  
(Schwimmbad, Sauna, Fitnessraum, Garage etc.)  
Tel.: (0039) 04 71 615 891, E-Mail: [hotel.royal@rolmail.net](mailto:hotel.royal@rolmail.net)  
Internet: [www.h-royal.com](http://www.h-royal.com)
3. Tag: Die goldene Dolomitenrunde. Lasst euch überraschen!  
Uebernachtung: Wie 2. Tag!
4. Tag: Eine weitere schöne Tour durch die Dolomiten. Es gibt ja so viele  
Passstrassen!  
Uebernachtung: Wie 2. Tag!
5. Tag: Deutschnofen; Weinstrasse; Mendelpass; Gampenjoch; Stifiserjoch;  
Umbrailpass;  
Strecke: Reschenpass nach Nauders/A  
Uebernachtung: Wie 1. Tag!



6. Tag: Unter- und Oberengadin; Malojapass; Splügenpass; St. Bernardinopass;  
Strecke: Nufenenpass; Grimselpass; Thun nach Bern oder via Vorarlber  
Ostschweiz nach Bern!

**Anmeldung: Bis 15.05.2003 beim Organisator,  
079/446 81 15 oder E-Mail: [pjsh@police.be.ch](mailto:pjsh@police.be.ch)**

Gefahren werden insgesamt ca. 1500 Km. Wobei am ersten bzw. letzten Tag  
ca. 400 km zurückgelegt werden. Dazwischen gibt es Tagesetappen von ca.  
120-200 km.

Die Zimmerpreise bewegen sich zwischen 50-65 Euro (Fr. 75.-/95.-. inkl.  
Halbpension). Kreditkarten werden überall angenommen. Etwas Euro als  
Taschengeld wechseln. (Snaks, Tankstellen etc.)

Hoffentlich habe ich bei euch so richtig die Reiselust in die Dolomiten geweckt!

Der Organisator / Schlüchter Jürg

*Lorenza  
Sofia*

LA RESTAURATION  
DE PÈRE EN FILS

# HÔTEL-RESTAURANT DE CHÊNE-BOUGERIES

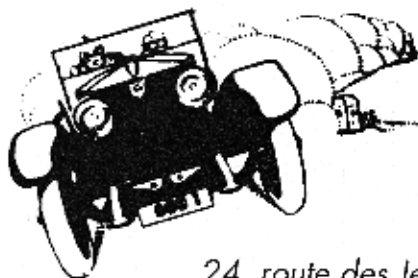
2, RUE DE CHÊNE-BOUGERIES

1224 CHÊNE-BOUGERIES

TÉL. 022 348 44 48

# CARROSSERIE & GARAGE AGU

Gérard & Jean-Pierre Agu



24, route des Jeunes - 1227 Carouge/Genève

Tél. 022 343 43 22 - Fax 022 900 13 64

## BATTERIES SUPERMARCHÉ

Montages et contrôles de charges gratuits

Autos - Motos - Camions - etc.

Chemin de Pindras 3a - 1227 Carouge - Tél. 022 342 23 76 - 075 634 17 28



## GUY FRACHEBOUD SA

Menuiserie - Charpente - Agencement - Escaliers  
Chemin du Champ-Blanchard 10 - 1224 Dier-es-Castles  
Tél. 022 794 50 55 - Fax 022 794 02 33

Guy FRACHEBOUD  
Natal 076 202 27 28



Réparation après éviction - Changement de cylindre  
Clé unique simple - Vitrin de sécurité - Porte blindée  
Ecran de sécurité - Système de sécurité - Coffre-fort  
Route de St-Julien 285 - 1258 Pully

DRAC SA  
022 771 38 00



## Auberge du «Tambour-Major»

Rue de Saint-Julien 18/  
1228 Genève  
Tél. 022 771 10 63

Pro-shop



## DAINESE<sup>®</sup>

-10%  
paiement  
comptant

1<sup>er</sup> de Suisse sur 200 m<sup>2</sup>

motonorm

2, rue Dubois-Melly  
E-mail: motonorm@correx.com  
Internet: www.motonorm.com

1205 Genève  
Tél. 022 328 41 36

# GESCHÄFTSJAHR 2002/2003

## Jahresbericht des Präsidenten

Zum 8. Mal darf ich Ihnen zum Abschluss des 21. Geschäftsjahres des Schweiz. Motorradfahrer-Clubs der Polizei den jährlichen Rapport unterbreiten, den ich mit grossem Vergnügen nach einer aus verschiedenen Ereignissen und Anlässen reicher Saison verfasst habe.

Um einen guten Ablauf der Saison zu gewährleisten wurden 7 Vorstandssitzungen einberufen, an deren eine auch die Regionalleiter teilnahmen, um den Kalender der Veranstaltungen noch besser zu gestalten. Mit Christian AMACHER der zuständig ist für die Kontakte zwischen den Kantonen, durften die Vorstandsmitglieder einen neuen Kollegen in ihren Reihen begrüßen. Véronique BUSSIEN übernahm die Funktion der Vizesekretärin und ersetzt somit Claude Alain MOIX, der neu als Vizepräsident amtiert. Letzteren, wie auch allen anderen Vorstandsmitgliedern möchte ich ganz herzlich danken für ihr Engagement zugunsten des Vereins.

Nach 7 Jahren unermüdlichen Arbeit und ganz besonders als Verantwortlicher des «Wanderpokals» und Tourismus hat Didier BUJARD den Wunsch geäußert, seine Tätigkeit im Vorstand aufzugeben. Ihm gebührt ein ganz grosses Dankeschön für seine wertvolle Zusammenarbeit. Seine Nachfolgerin wird Ihnen anschliessend die Rangliste des internen Wettbewerbs bekanntgeben und Sie über die Veranstaltungen der Saison 2003 orientieren.

Was die Mitgliederanzahl in unserem Verein betrifft, stellt sich die Situation am 1. Februar 2003 wie folgt zusammen:

### 419 Mitglieder

376 Aktive / 6 Ehrenmitglieder / 37 Gönner, verteilt in 10 Kantone. Der Traum die «Schallmauer» von 400 Mitgliedern zu erreichen wurde durchbrochen, dennoch kann ich mit der geographischen Verteilung nicht restlos zufrieden sein und mit Hilfe des Vorstandes, den Regionalleitern und dem zuständigen für die Kontakte mit den anderen Kantonen hoffen wir dieses Problem lösen zu können.

# Calendrier 2003

Date	Lieu	Organisateur	Points	Délai
<b>Février</b>				
26	Assemblée générale	Le comité	200	
<b>Avril</b>				
5	Sortie «Poulet» Bourg-Bresse	FIUMELLI Jean-Pierre	100	22.03
16	Vallée verte	EBERLIN Christophe	100	10.04
22	*Sortie Surprise région ZUG	GRAF Ernesto	100	
27	Bénédictin des motos	GENOUD Jo	100	
<b>Mai</b>				
7 au 11	Alpes-Maritimes / Vaucluse	BUSSIEN Véronique	200	15.03
17	Manif motards à Berne	Le comité		
19 au 24	Rallye CMPN à Port-Barcarès	FUHRER Charles	200	
28	Schwarzenburgerland	FLUCKIGER Roland	100	
<b>Juin</b>				
5	*Sortie Surprise région ZUG	GRAF Ernesto	100	
8	Randonnée motards VS	MOIX Claude-Alain	100	
16 au 21	Les Dolomites	SCHLUCHTER Jurg	200	
21 au 29	La Corse	UCCELLI Christophe	200	28.02
28 au 29	Sortie région Grisons	UNOLD Oswald	150	20.06
<b>Juillet</b>				
4 au 6	Sortie Algäu/D	SCHLUCHTER Jurg	200	
22	*Sortie surprise région ZUG	GRAF Ernesto	100	
<b>Août</b>				
6 au 8	Sortie Tessin	SCHLUCHTER Jurg	100	
11	Raclette et pédalo	CHAVAZ Roger	100	
26	*Sortie surprise région ZUG	GRAF Ernesto	100	
<del>3 jours</del>	<del>Sortie région TESSIN</del>	<del>SCHLUCHTER Jurg</del>	<del>200</del>	
<b>Septembre</b>				
1	Karting	FLUCKIGER Roland	100	26.08
5 au 7	Sortie QUAD à Avallon/F	WINDLER Nicole	200	
14	Sortie familiale	PECORINI J.-M.	100	
23	*Sortie surprise région ZUG	GRAF Ernesto	100	
28	Supermotard	FLUCKIGER Roland	100	25.09
<b>Octobre</b>				
4	Les Lindarets	WILLA Jean-Pierre	100	

# Calendrier 2003

Date	Lieu	Organisateur	Points	Délai
Novembre				
29	Soirée annuelle	<del>Comité</del>		
Févr. 04	La Thaïlande	SCHILLING Gérard	200	01.09

\* Pour toutes ces sorties, le RDV est au Einkaufszentrum Zugerland, Hinterbergstrasse, 6312 Steinhausen. Prendre la sortie autoroute N4a, à Zug west. Rdv sur place à 8h. Tél privé 041 740 15 80, prof. 01 655 57 09 email egraf@webshuttle.ch. Parcours organisé le jour même.

Für alle diese Ausflüge ist der Treffpunkt im Einkaufszentrum Zugerland, Hinterbergstrasse, 6312 Steinhausen. Ausfahrt Autobahn N4a in Zug West, Besammlung um 8 Uhr. Telefon Privat 041 740 15 80, Geschäft 01 655 57 09 Email egraf@webshuttle.ch. Die Organisation des Ausflugs erfolgt an Ort und Stelle

## Communication importante du Président du CMP

<sup>3</sup>  
Suite à la question orale posée lors de l'Assemblée générale du CMP du 26 février 2002 concernant une éventuelle plainte pénale déposée contre une société de démarchage publicitaire, j'ai reçu le mandat de contacter notre éditeur, soit BJP publicité.

J'ai rencontré M. Jean-Paul BORLOZ pour lui exposer les craintes émises par un membre du CMP concernant des malversations commises au détriment d'une société de police.

Je peux affirmer que BJP publicité n'est nullement impliquée dans cette affaire et que ces malveillances proviennent d'une société basée à Genève, ayant des ramifications internationales.

Jean-Paul BORLOZ a ainsi toute ma confiance et celle du comité que je préside. Je le remercie également pour le travail fourni et je lui réitère mes félicitations pour la qualité de ses prestations.

Le Président du CMP  
Charles FUHRER

Unter den verschiedenen Aktivitäten während der Saison möchte ich ganz besonders die hervorragenden Kontakte mit unseren französischen Kollegen des CMPN von Dijon und Nîmes hervorheben, die uns zu ihren regionalen Rallyes eingeladen haben, wo unsere Vertreter erfolgreiche Resultate erzielt haben: 12. 34. 40. 48. 49. 74. 85 und 107. unter den 110 klassierten Konkurrenten in Dijon. Als bester Schweizer auf dem sehr guten 5. Rang im Gesamtklassement stand in Nîmes unser Ehrenmitglied Roland MUNGER, der das Rennen auf seiner treuen XLV bestritt und in der Kategorie «Damen» finden wir Nicole WINDLER auf dem hervorragenden 2. Platz. Herzliche Gratulation an unsere Konkurrenten. Unserem langjährigen Freund und Organisator Daniel OLOMBEL aus Montpellier, der auf der Rennbahn von Lédénon zu Sturz kam und dabei eine schwere Knöchelverletzung erlitt, wünschen wir gute Genesung.

Auf Einladung unserer IPA Kollegen aus Kempten im Allgäu nahmen wir an einem sehr «nassen» Ausflug in den deutschen Voralpen teil, der von den dortigen Polizei-Motorradfahrern organisiert wurde. Bei diesem Anlass hatten wir das Vergnügen unseren Kollegen Alfie, Präsident der MEP von Weinsberg zu begrüssen.

Vier Vereinsmitglieder haben zum ersten Mal einen Ausflug auf die Beine gestellt: Christophe EBERLIN in die «Vallée Verte», Roger CHAVAZ zur «raclette», Oswald UNOLD ins Bündnerland und Pierre FREI zum Futuroscope in Poitiers. Diese Veranstaltungen waren hervorragend organisiert und ich darf nur hoffen dass andere von diesem «Virus» angesteckt wurden. Die einzige Enttäuschung, die Annullierung des Rallye's wegen ungenügender Teilnehmerzahl; der Monat August ist sicher nicht die idealste Periode, aber aus Respekt gegenüber jenen die sich eingeschrieben hatten, war meiner Ansicht der Entscheid falsch; der Ausflug hätte dennoch stattfinden sollen, mit einer Änderung im Abendprogramm. Die 23 Veranstaltungen die vorgesehen waren wurden von den Teilnehmern sehr geschätzt, dies obwohl die Ausflüge in die Tarn und Cévennes bei Regen, Freiburg und Jura bei feuchtem Wetter, stattfanden. Die traditionellen Klassiker wie Lindarets, Karting, Dolomiten, Familientreff und andere Leckerbissen gaben jedem die Gelegenheit sich seiner Leidenschaft, die Entdeckung neuer Horizonte und das Motorradfahren, zu widmen.

Sowohl der Westschweizer- wie auch der Deutschschweizer-Abend waren gut besetzt. Ich möchte es nicht unterlassen den Teilnehmern und ganz besonders den Organisatoren zu danken, ohne natürlich die grosszügigen Spender zu vergessen die Jahr für Jahr den Gabentisch der Romands fürstlich garnieren. Der einzige Fortbildungskurs der noch vom Verein angeboten wird, der «Rutschkurs», überzeugte ganz besonders die Geländeliebhaber. Eine grosse Anzahl Klubmitglieder verfolgten mit Interesse die Ausführungen unseres

ex-Piloten Jacques CORNU. Der übliche finanzielle Beitrag der Vereinskasse wird auch alljährlich geschätzt. Unser Berner-Mitglied Oswald UNOLD bestritt unter unseren Fahnen zwei Bergrennen in der Open-Elite Kategorie und erzielte dabei achtbare Resultate und angesichts seines Jahrgangs verdient er grossen Respekt.

Unsere 27 Begleitdienste an verschiedenen Rennen haben 314 Motorradfahrer, darunter 243 Vereinsmitglieder und 71 Aussenstehende mobilisiert; 38 920 Km wurden zur Sicherheit der Konkurrenten zurückgelegt. Bei dieser Gelegenheit möchte ich einmal mehr Jean-Pierre FIUMELLI danken für sein Engagement in diesem Bereich; er schnürt unzählige Kontakte um genügend Freiwillige für diese Anlässe zur Verfügung zu stellen. Leider musste ich im Namen des Vorstands ein Gönner-Mitglied, der die Tour de Romandie und den CMP verwechselte, an die Zurückhaltungspflicht erinnern. Er war keineswegs berechtigt öffentlich Kritik über das Rennen auszuüben und besonders über den Grund der Nichtbeteiligung einiger Motorradfahrer, sind wir doch nicht alle einverstanden mit seinen Ansichten.

An diesem wichtigen Mehrtagesrennen verletzte sich Daniel CHENEVARD, Waadt-länder Polizist und Klubmitglied, tödlich. Bei der Besichtigung des Zeitfahrens hatte er einen schweren Sturz zu beklagen und bezahlte sein Engagement für den Sport mit seinem Leben. Ein Unglück ereignet sich selten allein: am 24. Januar 2003, Opfer eines Herzversagens, starb Dominique SUPERCHI, Polizeibeamter von Lausanne und Vereinsmitglied im Alter von knapp 50 Jahren. Den Trauerfamilien spreche ich in meinem, aber auch im Namen des Vorstandes und der Klubmitglieder mein Beileid für diese tragischen Verluste aus. Ich bitte die Versammlung sich zu erheben und eine Schweigeminute zu Ehren dieser Verstorbenen zu respektieren.

Das interne Kommunikationsorgan, das Journal, wurde völlig umgearbeitet und noch verbessert und erreicht heute eine bemerkenswerte Qualität. Dies verdanken wir ganz besonders dem Trio G: Gérard SCHILLING als Redaktor, Gérard CHASSOT, Druckerei und Gérard BUCHS, Übersetzer, dazu gesellt sich natürlich auch Jean-Paul BORLOZ, verantwortlich für Werbung und die Herausgabe. Sie bemühen sich ihnen so rasch als möglich Informationen über das Vereinsleben mitzuteilen. Sie versammeln sich regelmässig zum Gedankenaustausch aber sie zählen auf euch, liebe Mitglieder, um ihnen genügend Stoff zu bringen, damit die Leser auf ihr Konto kommen. Unsere Homepage wird auch neu überarbeitet unter der Regie von Pierrot GEX-FABRI. An dieser Stelle erlaube ich mir unsere Internetnummer wieder bekanntzugeben: **www.cmp-suisse.ch**, unter welcher sie unter anderem auch unser Schweizermesser (mit geeignetem Korkenzieher) bestellen können.

In unserem Nationalverband «FMS» scheinen Veränderungen unumgänglich, damit die Mitgliederanzahl sowie das Image nicht Einbussen in Kauf nehmen müssen. Ich habe an zwei Sitzungen der Koordination Süd teilgenommen um unseren Klub zu vertreten und dort die Anliegen der Tourismusbranche zu verteidigen, in einem Gremium das sich fast nur um die Probleme der Wettkämpfe bekümmert. Der Zentralpräsident Jean-Pierre DUBOSSON ist sich bewusst dass die Klub- und Einzelmitglieder die keine sportlichen Aktivitäten betreiben, den Verband über die Durststrecke halten und dass der Schweizer Motorradfan jetzt auch favorisiert werden sollte. Der Verband setzt sich aber sehr für den Schutz unserer Freiheiten die durch das Projekt «Vision Zero» bedroht werden, ein. Er nimmt ebenfalls an der europäischen Sicherheitskommission teil, die sich um die Verbesserungen der Motorradfahrer im Strassennetz bekümmert.

Unsere finanzielle Lage kann als gesund betrachtet werden, die rigorose Verwaltung unseres Säckelmeisters erlaubt Jean-Pierre seinen Jahresabschluss mit einem kleinen Defizit von Fr. 942.70 vorzulegen. Der Ankauf von Material für unser Shop und der Verlust wegen unbezahlter Werbeaufträge auf dem Konto des vorherigen Journals haben die Rechnung belastet. Er sieht keine Erhöhung des Mitgliederbeitrags für 2004 vor und wird ihnen anschliessend ausführliche Bilanz ziehen über den Finanzbereich.

Das Jahr 2003 verspricht einige heisse Termine für uns Motorradfahrer, besonders das Projekt «Vision Zero» mit dem einige Technokraten die Geschwindigkeit der Motoren auf 80 km/h auf unseren Strassen limitieren wollen, ist eine «Vision» die nur einige Beamte die von unseren Steuergeldern profitieren und in staatlichen Büros eingeklemmt sind, aus der «Schublade» hervorzaubern konnten. Diese Träumer verdienen die Note Null, denn sie kennen die Gefahr denen die Motorradfahrer im Verkehr ausgesetzt sind, gar nicht. Ich bitte alle Kollegen am Umzug der Motorradfahrer der am Samstag 17. Mai auf dem Bundesplatz in Bern stattfinden wird, teilzunehmen. Der Vorstand und ich selber sind in Verbindung mit den eidgenössischen Motorradinstanzen, die sich um den Schutz und den Respekt der Freiheiten die uns noch übrig bleiben, bekümmern.

Zum Abschluss möchte ich den zahlreichen Mitgliedern danken die an dieser Sitzung teilnehmen und wünsche allen eine unglücksfreie und erfreuliche Saison.

Charles FUHRER



# ESCORTES 2003

Voici les dates des escortes connues pour l'instant. Vous voudrez bien déjà remplir vos agendas et au plus vite, vous inscrire.

**Avant la manifestation, les détails vous seront transmis sur une convocation.**

L'engagement des motards dépendra de la demande.

Dates	Courses	Nombre
Samedi 12 avril	Meyrin/GE	18
Dimanche 11 mai	Triathlon par équipes/ Meyrin	2
Dimanche 25 mai	La Printanière Cyclo sportive à Aigle	28
Dimanche 15 juin	333 kms à Orbe	20
Dimanche 22 juin	La Classique Genevoise	6
Samedi 9 août	Grand Prix de Genève	28
Dimanche 10 août	Classic Broye à Payerne	10
Dimanche 24 août	Triathlon de Genève	30
Dimanche 31 août	La Pascal Richard olympique à Bulle	15
Samedi 6 septembre	Kids Triathlon	2
Samedi 13 septembre	19 <sup>e</sup> Grand Prix de la ville de Meyrin	10
Dimanche 14 septembre	82 <sup>e</sup> Tour du canton de Genève	20
Samedi 20 septembre	La Randoschtroumpfs à Onex (bénévoles)	10
Samedi 27 septembre	Course pédestre à Carouge Run to run	3

# STAMM

Et pour la première fois!

## Neuchâtel

**Bravo et bienvenue**

heuhhhh, c'est par ici...

Mardi 15 avril et jeudi 15 mai 2003  
Pizzeria des Allées, à 19h  
2013 Colombier, tél. 032 841 10 40  
Alain Saudan 079 270 96 86

## Vaud/Fribourg

Mercredi 21 avril, 19h  
Café-Restaurant Guillaume-Tell  
1041 Dommartin, tél. 021 881 21 04  
A9 Blécharrette - Le Mont - Cugy  
Michel Freymond

Jeudi 22 mai, 19h  
Café-Restaurant des Montagnards  
1636 Broc (FR)  
Tél. 026 921 15 26  
A12 Bulle - Charmey/Jaun

## Valais

**Chaque premier vendredi dès 19h30**  
Café restaurant de VISSIGEN  
Route de Vissigen 44  
1950 SION, 027 203 37 96

## Genève

**Chaque dernier mercredi du mois,  
dès 18h30**

Caserne du service du feu, Meyrin  
Frédo Mesot - Tél. 079 234 76 25

## Bern/Solothurn

**Januar - März 2003**  
Letzter Mittwoch des Monats  
Um 1900  
Café Restaurant Treff  
Murtenstr. 30, 3203 Mühlebühl  
Tel. 031 / 751 12 03  
R. Flückiger  
P: 031 829 40 07  
N: 079 702 89 40





**April**

Mittwoch, 23.04.2003

Um 1900

Treffpunkt Agrala Tankstelle Wohlen b. Bern

R. Flückiger

P: 031 829 40 07

N: 079 702 89 40

**Mai**

Beat Lehmann

P: 033 438 26 10

G: 031 634 45 65

**Juni**

Freitag, 27.06.2003

Um 1900

Restaurant Krone

Bernstr. 92, 3324 Hindelbank

Tel. 034 411 19 39

Christian Spühler

P: 031 767 94 93

G: 034 411 41 51

N: 079 703 79 42

**Juli**

Mittwoch, 30.07.2003

Um 1830

Treffpunkt: Spitalgasse 62, Meyriez,

Domizil Schlüchter Jüre

Jürg Schlüchter

P: 026 670 59 07

G: 031 634 29 05

N: 079 440 81 15

**August**

Michael Husistein

P: 031 431 43 08

G: 034 421 80 36

N: 079 750 24 54

# Tour des Dolomites du 16 au 21.06.2003

Ca y est, la 6<sup>e</sup> édition du Tour des Dolomites aura lieu en juin. Cette sortie de 6 jours nous conduira dans une des plus belles régions des Alpes.

Voici les contours du programme établi :

1<sup>er</sup> jour: Rendez-vous: 9h. Base de la police Berne-Wankdorf.

Parcours: Thoune; Innertkirchen; Grimsel; Furka; Oberalp; Thusis; Lenzerheide; Davos; Fluela; Basse Engadine à destination de Nauders/A  
Nuitée: Hôtel Naudererhof \*\*\*\* à Nauders/A (piscine, sauna, salle de fitness, garage etc.).  
Tél.: +43-(0)5473-87704  
E-mail: [naudererhof@tirol.com](mailto:naudererhof@tirol.com) / Internet: [www.naudererhof.at](http://www.naudererhof.at)

2<sup>e</sup> jour: Oetzal; Timmelsjoch; col du Jaufen; Nigersattel; Eggenthal, destination Obereggen/I.  
Nuitée: Hôtel: Royal\*\*\*\* à Obereggen/I (piscine, sauna, salle de fitness, garage etc.).  
Tél.: (0039) 0471615891  
E-mail: [hotel.royal@rolmail.net](mailto:hotel.royal@rolmail.net) / Internet: [www.h-royal.com](http://www.h-royal.com)

3<sup>e</sup> jour: Le circuit d'or des Dolomites. Laissez-vous surprendre!  
Nuitée: comme le 2<sup>e</sup> jour!

4<sup>e</sup> jour: Une autre belle «promenade» à travers les Dolomites. Il y a tellement de cols à franchir.  
Nuitée: comme le 2<sup>e</sup> jour...

5<sup>e</sup> jour: Deutschnofen: route du vin: col du Mendel; Gampenjoch; Stilfserjoch; Umbrail. Reschenpass à destination de Nauders/A  
Nuitée: comme le 1<sup>er</sup> jour!

6<sup>e</sup> jour: Basse et Hte Engadine; Maloja; Splügen; San Bernardino; Nufenen; Grimsel; Thoune direction Berne ou via Vorarlberg Suisse orientale dir. Berne!

**Inscription: Jusqu'au 15.05.2003 auprès de l'organisateur, 079/446 81 15 ou E-mail: pjsh@police.be.ch**

Environ 1500 km seront parcourus au total, dont le premier, resp. le dernier jour environ 400 km. Entre 120-200 km seront parcourus les autres jours.

Les prix des chambres s'élèveront entre 50 et 65 Euros (Fr 75.-/95.- demi-pension comprise). Les cartes de crédit sont acceptées partout. Prendre des Euros comme argent de poche (snacks, stations d'essence etc.).

J'espère avoir éveillé en vous une véritable envie de partir dans les Dolomites...!

l'organisateur / Schlüchter Jürg

**CHAPARRAL RISTORI MOTOS**



**Fournisseur exclusif à Genève**  
**HONDA**


**Conditions spéciales pour la police**

**Vente neuf et occasions**  
Réparations toutes marques  
Scooter de prêt + parking assuré

4, route des Jeunes, 1227 Acacias, tél. 022 343 11 15, fax 022 343 11 32  
Adresse Internet: <http://www.ristori-motos.ch>, e-mail: [info@ristori-motos.ch](mailto:info@ristori-motos.ch)

*Carrosserie de Perly*

**G. Janin**  
*Janin un jour, Janin toujours...*



Tôlerie - Peinture au four - Mise au marbre - Dépannage - Prêt de voiture gratuite -  
Formalité auprès des assurances - Vente de voitures toutes marques neuves et occasions

Route de St-Julien 292      Tél. 022 771 18 27/258 PERLY      Fax 022 771 12 46      N°tel 079 411 94 16

# Nos prochaines sorties Unsere nächsten Ausfahrten

---



**Samedi 5 avril 2003 –  
Sortie « Poulet »,  
au cœur de la Bresse.**

Par de petites chaussées du département de l'Ain (France), nous nous rendrons à proximité de Bourg-en-Bresse. Après environ 120 km et un petit réconfort pour la route, nous arriverons à l'Auberge de Groboz pour un menu du terroir

à 23 Euros. Vous dégusterez notamment la terrine et le poulet à la crème de Suzanne, faits comme à la maison. Pour la digestion et pour la page culturelle, nous visiterons à proximité, la Maison de Pays en bresse et ses fermes typiques. Le retour se fera, toujours tranquille, encore par de petites routes.

Rendez-vous/

Treffpunkt: 9h30, café de la Douane, route de Meyrin 388,  
à Meyrin/GE.

Délai/Termin: **22.03.03**

Inscription/

Anmeldung: Jean-Pierre Fiumelli, voir page 18

---

## **Mercredi 16 avril 2003 – Région Vallée Verte**

Rendez-vous: 8h15 à la station BP Thônex-Vallard

Départ: 8h45

**Prévoir des Euros.**

Inscription jusqu'au 10 avril 2003 auprès de:

Christophe EBERLIN au 079 658 01 55

ou par e-mail christophe.eberlin@police.ge.ch

---

## **7 au 11 mai 2003**

### **Sortie région Vaucluse, Alpes de Haute-Provence et Alpes maritimes**

Rendez-vous: mercredi 7 mai 2003 à 8h30 – Départ 9h

Lieu: café Tambour-Major à Plan-les-Ouates.

Inscription: jusqu'au **15 mars 2003** au plus tard  
(réservation de l'hôtel)

4 nuits à Moustiers-Sainte-Marie à l'hôtel le Colombier.

17 mai ?

Prévoir environ 70 Euros pour une chambre avec 2 lits ou avec un grand lit, douche, wc, téléphone et télé.

Garage offert par l'hôtel pour les motos.

Balades aux Gorges de la Nesque, gorges du Cians, gorges du Daluis et les gorges du Verdon.

Inscription auprès de Véronique BUSSIEN au 079 301 11 08 ou par e-mail [bussienvero@bluewin.ch](mailto:bussienvero@bluewin.ch)

---

### **19.05/24.05 Rallye CMPN à Port Barcarès**

Rendez-vous: dès 8 h café/croissant au café Tambour Major offert par le président.

Départ: 9 h départ de Plan-les-Ouates

Mercredi 21 mai: rallye de régularité CMPN à Port Barcarès près de Perpignan

Ma, Je, Ve: visite parc régional du Haut-Languedoc, Andorre la Vieille, Carcassonne. 2 nuits à l'hôtel du Bérange, 2 nuits à Port-Barcarès, 1 nuit à Font-Romeu.

Délai/Termin: **11 avril 2003**

Inscriptions: chez le président 022 756 43 41 appel dévié sur Natel ou [c.fuhrer@bluewin.ch](mailto:c.fuhrer@bluewin.ch)

Préciser la participation au rallye du CMPN.

Documentation sur demande chez le président: envoi par E-Mail uniquement!

---

### **Ausfahrt ins Schwarzenburgerland Sortie dans le Schwarzenburgerland 28.05.2003**

Treffpunkt:

Point de rencontre: Autobahnrastplatz Grauholz Süd Autobahn  
A-1 Bern - Zürich  
Restoroute Grauholz sud Autoroute A-1 Berne - Zürich  
0930 Uhr / Heure

Programm:

Programme: Fahrt auf kleinen und verwinkelten Strassen in Richtung  
Schwarzenburg / Wahlern. Mittagessen in einem gemütlichen  
Restaurant. Nachmittag Programm nach Ansage.

Parcours par les petites routes direction Schwarzenburg / Wahlern.

Repas de midi dans une auberge accueillante. Après-midi programme selon entente.

Thema: Zur Zeit noch unbekannt

Thème: Pas défini pour l'instant.

**27 avril, bénédiction des motos et messe  
A Châtel-Saint-Denis/Fr par le Père LOUIS**

*pas dans  
l'ordre*

Rendez-vous: 9h15 Eglise de Châtel-St-Denis  
Dès: 9h30 Messe et bénédiction des motos et des pilotes  
11h Apéritif offert par la commune de Châtel-Saint-Denis  
12h Repas organisé dans la région

Délai/Termin: **20 avril 2003**

Organisation: Jo GENOUD

Inscriptions: chez le président c.fuhrer@bluewin.ch

**Randonnée des motards valaisans**

*8 juin*

Rendez-vous: 9h, rendez-vous au parking Conforama à Conthey, café-croissant puis balade tranquille dans le Valais central. 12h, pause et petit lunch à Derborence, ensuite retour en plaine et démonstration de trial à Fully. Milieu d'après-midi, repas chaud au couvert de la Rasse à Evionnaz

Délai/Termin: 5 juin 2003

Organisation: Claude-Alain Moix par mail ou par tél. (voir page 38).

**2° SORTIE MOTO les 28 + 29 Juin 2003**

Les 28 et 29 juin 2003, je mets sur pied mon 2° tour moto, je compte sur vous pour des réservations anticipées. Voir page 33.

**2. TÖFFAUSFAHRT am 28 + 29 Juni 2003**

Am 28/29 Juni 2003, beabsichtige ich die 2. Töfftour zu organisieren. Ich wäre auf eine vorzeitige Anmeldung angewiesen. Seite 34.

**«Raclette et Pédalo»**

Résumé complet dans le prochain journal

Inscriptions avant le 1<sup>er</sup> août auprès de

Roger CHAVAZ

Tél. prof. 022-307-91-11

Privé + fax 022 752.21.44

e-mail: roger.chavaz@police.ge.ch

*manque La  
Corde  
21/29 juin*



## 2<sup>e</sup> sortie moto les 28 et 29 juin 2003

Cher motard, chère motarde,

Les 28 et 29 juin 2003, je mets sur pied mon 2<sup>e</sup> tour moto, je compte sur vous pour des réservations anticipées.

Le programme détaillé et l'itinéraire vous seront donnés lors du départ, chacun roulera «librement» ou par affinités.

Le logement sera dans un hôtel 5\*\*\*\* dans le canton des Grisons (Disentis). Les chambres seront attribuées.

Le coût de cet hébergement sera de CHF 100.- (repas du soir à 6 niveaux, nuitée et buffet de petit-déjeuner). La piscine et le sauna seront à disposition gratuitement.

Les motos seront rangées dans un garage privé.

Je peux vous promettre que cette sortie sera formidable, comme en 2002.

### **Délai d'inscription au vendredi 20.06.2003**

Prévisions sur une participation de 80 personnes.

Paiement par BVR au 20.06.2003.

Rendez-vous au restoroute «Windrose» à Munsingen à 9h.

Départ à 9h30 (pleins faits) par tous les temps.

Je me réjouis de compter sur vos nombreuses inscriptions.

Inscription : Oswald UNOLD, Schulhausstrasse 6, 3052 Zollikofen

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : ..... N° postal : .....

Nombre de personnes : ..... Tél. ....

Nombre de lits : Simple / Double / Triple

Signature:

Ccp 30-38112-0

Valiant Bank 3001 Bern

Cpt n° 166.076.683.02 6300

## 2. TÖFFFAUSFAHRT am 28 + 29 Juni 2003

Liebe Töff-fahrer, Liebe Töff-fahrerinnen

Am 28/29 Juni 2003, beabsichtige ich die 2. Töfftour zu organisieren.  
Ich wäre auf eine vorzeitige Anmeldung angewiesen.  
Das detaillierte Programm und Route wird bei Abfahrt bekannt gegeben.  
Es wird «frei» gefahren.

Die Unterkunft ist in einem \*\*\*\*\*-Stern-Hotel im Kt. Graubünden (Disentis).  
Zimmer werden zugeteilt.

Die Kosten belaufen sich pro Person auf CHF 100.- (Nachtessen-6-Gänge.  
-Uebernachten, Morgenbuffet.) Hallenbad und Sauna stehen gratis zur Verfügung.

Motorräder werden in Einstellhalle untergebracht.

Ich kann Euch allen versprechen, dass es ein toller Ausflug wird, wie 2002.

### **Anmeldeschluss: Freitag, 20.06.2003**

Anzahl beschränkt auf ca. 80 Personen.

Zahlung mit EZ-Schein bis 20.06.2003.

Treffpunkt ist Autobahnraststätte «Windrose» in Munsingen um 9 Uhr.  
Abfahrt 0930. (Vollgetankt) Bei jeder Witterung.

Es würde mich sehr freuen, zahlreiche Anmeldungen zu erhalten.

Anmeldung: Oswald UNOLD, Schulhausstrasse 6, 3052 Zollikofen

---

Name: ..... Vorname: .....

Adresse: ..... Post No: .....

Anzahl Personen: ..... Tel. Nr: .....

Zimmerwunsch: Einzel / Doppel / Dreier

Unterschrift

EZ-Konto no 30-38112-0

Valiant Bank

Konto: 166.076.683.02 6300

## Dolomitenausfahrt 2002



Am 09. Sept. 02 nahmen 16 Töff-Fahrer/in und Passagiere die 5. Auflage der traditionellen Ausfahrt in die Dolomiten unter die Räder. Bei relativ gutem Wetter führte uns der erste Tag über div. Alpenpässe nach Nauders/A. Auf dieser Fahrt kam es in Davos zu einem kleinen Zwischenfall. Der Schreibende wurde innerorts von einem Auto «abgeschossen». Die ST 1100 musste stark beschädigt abgeschleppt werden. Mit einem Ersatztöff (CBR 900) kamen er und «Chrigu» etwas später am Abend auch noch im Hotel an.

Der zweite Tag führte uns über den Reschenpass; übers Gampenjoch und den Mendelpass, wo wir bei strahlendem Sonnenschein einen Mittagshalt einlegten. Zum Glück hatte der Schreibende noch einige CMP-Caps dabei, so kamen alle zu einem Schattenplätzchen.

Via Weinstrasse und Deutschnofen erreichten wir unser Hotel in Obereggen wo wir wiederum von der Chefin herzlich begrüsst wurden. Nach dem Zimmerbezug ging's sofort ab in die Nasszone (Schwimmbad/Sauna). Denn «Hai-Schwimmtest» konnten wir jedoch heuer nicht durchführen, weil kein Flossenkollege zur Verfügung stand! (Insider wissen, dass dieser Test schwer zu erfüllen ist).

Der dritte Tag führte über die klassische Dolomitentour rund um das Grödnerjoch und die Sellagruppe. Einfach genial diese Strassen hier!!!

Im Speckkeller in Gröden konnten wir uns bestens verpflegen.

Bei der Rückkehr am Abend in Obereggen, entschloss sich der Schreibende für den nächsten Tag noch eine kleine Erkundungsfahrt anzuhängen. Galt es doch einen neuen Weg zwischen Eggental und dem Sarntal ins Programm aufzunehmen. Es fanden sich sofort einige, welche an diesem Tag ihren Kurvenhunger noch nicht gestillt hatten. Was wir zusammen dann erkundeten war absolut genial. Auf der verkehrsarmen Strecke gab es so viele Kurven, dass es dem einen oder andern schon fast schwindlig wurde und die Pneus erreichten auf diesem Abstecher die höchste Tagestemperaturen.

Der vierte Tag führte uns am Morgen über diesen neuen Streckenabschnitt ins Sarntal, und wurde auch vom Rest der Gruppe in allen Tönen gelobt. Werner fuhr zum Glück am Schluss der Gruppe und konnte die zwei «verlorenen Biker» wieder auf den rechten Weg bringen. Wieder vereint nahmen wir dann das Penserjoch, den Jaufenpass und das Timmelsjoch unter die Räder. Landschaft-



lich und fahrerisch ein Genuss. Bei der anschliessenden «Brotzeit» unterhalb von Sölden brachte es «Michu» tatsächlich fertig, dass eine rotharige «Katze» auf dem Sozius seiner GS mitfahren wollte. Sie hatte jedoch «vier» Beine. (siehe Bild)

Werner wechselte kurz vor dem Hotel in Nau-

ders von seiner «Schlusslichtposition» zum «Tourenführer». Auf der kleinen Strasse, die eigentlich wegen Bauarbeiten gesperrt gewesen wäre, fuhr die ganze Gruppe in Richtung Hotel. Es gab dabei eine kleine Enduroeinlage sehr zur Freude der Bauarbeiter. Für die meisten sicher ein Vorgeschmack für den Schleuderkurs im Herbst, nicht wahr Melanie !!!!! Für eine aufgeheiterte Gesprächsrunde am Abend war jedenfalls gesorgt.

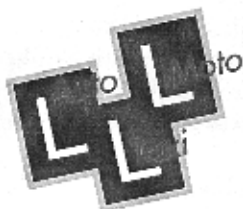
Der letzte Tag führte uns über den Flüelapass; Kerenzberg; Klausenpass und den Sustenpass wieder ins Berner-Oberland.

Bei einigen der Gruppe löste das schöne Wetter und die Anfahrt auf den Klausenpass einen derart grossen Rausch aus, dass sie schlicht das Restaurant auf dem

Unerboden rechts liegen liessen und bis auf die Passhöhe weiterfahren um das Nebelmeer über Altdorf zu besichtigen. Uns hat das Menü auf dem Unerboden (ohne Nebel) bestens geschmeckt!

Die 6. Auflage dieser Tour ist schon in der Planung. Sie wird voraussichtlich in der Woche 25, vom 16. – 21 Juni 2003 statt finden.

Der Organisator/Schreiberling  
Schlüchter Jüre



**des ORMEAUX**

Place des Ormeaux 6 - 1213 Pont-lancy  
Téléphone 022 793 72 72 Bus: 2-19 20

Michel Zemp 079 625 67 90 Daniel Mauris 079 611 57 57  
Jean-Daniel Zumsteg 079 217 55 55

2003 / 2004

## 2002/2003 COMITÉ - VORSTAND

Président	Charles FUHRER (GE) Chemin de Cusinand 21 1285 ATHENAZ	Tél. prof. 022 427 92 22 Tél. privé 022 756 43 41 Mobile 079 428 54 18 c.fuhrer@bluewin.ch
Vice-Président	Claude-Alain MOIX (VS) Route de Vissigen 24 1950 SION	Tél. prof. 027 323 33 33 Tél. privé 027 203 61 30 Mobile 079 424 77 94 ca.moix@bluewin.ch
Secrétaire	Thierry PAHUD (GE) Route de Chancy 8 1213 PETIT-LANCY	Tél. prof. 022 427 81 30 Tél. privé 022 793 76 82 pahudmobt@econophone.ch
Vice-Secrétaire	Didier VINCENT (GE) Av. de Bel-Air 59 1225 CHÊNE-BOURG	Tél. prof. 022 348 63 03 Tél. privé 022 348 15 11 Mobile 076 378 15 11 d.vincent@bluewin.ch
Trésorier	Jean-Pierre FIUMELLI (GE) Avenue des Morgins 39 1213 PETIT-LANCY	Tél. privé 022 792 87 94 Mobile 079 310 49 63 jp.fiumelli@bluewin.ch
Tourisme et challenge, relations journal et publicité	Véronique BUSSIEN (GE) Rue Joseph-Pasquier 3 1203 GENÈVE	Tél. prof. 022 427 81 30 Tél. privé 022 344 56 12 Mobile 079 301 11 08 bussienvero@bluewin.ch
Membre relations autres cantons	Christian AMACHER (VD) Avenue de Plan 17 b 1110 MORGES	Tél. prof. 021 866 02 21 Tél. privé 021 801 55 75 Mobile 078 708 99 88 c.amacher@bluewin.ch

Club Motocycliste Suisse de la Police  
Hôtel de Police - Case postale 236 - CH-1211 GENÈVE 8  
<http://www.cmp-suisse.ch>

Ci-dessous, reproduit en intégralité, le texte que M. Jean-Claude Francey a fait parvenir à M. Jean-Paul Borloz.

## Rumeurs

Lors de l'assemblée générale du CMP, j'ai interpellé le comité afin qu'il tire au clair une rumeur malsaine qui circule ces derniers temps au sein des sociétés de la police. En effet, des retraités de notre corps, qui effectuent des démarches au nom de la police pour de la publicité, semblent mis en cause dans des affaires «nébuleuses», touchant même la scène internationale. Or, il n'en faut pas plus pour alimenter les ragots en sous-sol, ce que je ne trouve pas normal, tant vis-à-vis des intéressés visés à tort que des particuliers à qui l'on s'adresse pour de la publicité.

Des noms circulent, notamment celui de notre prestataire Jean-Paul BORLOZ. Etant soucieux de l'image de la police en général et de celui du CMP plus particulièrement, j'ai estimé qu'il était nécessaire de mettre les choses au point avec ce collègue retraité, en lui posant directement la question, ceci aussi bien afin qu'il soit mis hors de cause ou, le cas échéant, pour que le comité prenne ses dispositions.

Je précise ici que Jean-Paul n'était pas visé par une quelconque attaque à son endroit, mais qu'il s'agissait de clarifier une situation qui, en l'occurrence, le déservait. Si mes propos ont mal été interprétés, j'en suis désolé, il s'agit d'un malentendu. Toutefois, après contact avec Jean-Paul, les choses ont été mises au point et notre camarade a compris ma démarche, visant à sauvegarder l'image de la police qu'il a servie pendant 30 ans.

Les «prétendus» démarcheurs lui nuisent également, particulièrement en faisant planer un doute sur l'ensemble des retraités qui procèdent dans la légalité. Je profite de lancer un appel aux annonceurs actuels ou à venir pour qu'ils ne fassent pas une généralité de quelques «ripoux» et qu'ils sachent que notre police reste propre, sincère et digne de la confiance qui lui est portée.

Francey Jean-Claude

**PP**  
**1219 AÏRE**

Changement d'adresse au  
C.M.P. - Hôtel de Police  
case postale 236 - 1211 Genève 8

## LE N° 1 DU DÉPANNAGE



Rapatriement dans toute l'Europe

**Station d'essence  
avec serviceman**

**Voitures de location  
dès Fr. 45.- par jour**

**Nouveau: bus 9 places et utilitaire**

**Rive gauche - Centre de dépannage**

68-70, rue de Montchoisy - 1207 Genève  
Tél. 022 735 22 25 - Fax 022 786 37 55

- Voitures
- Poids lourds
- Utilitaires
- Motos

**Réparations  
Entretien mécanique  
toutes marques**

**Un lion sur votre voiture,  
moins 20%**

**NOUVEAU! ESSENCE**  
La nuit self-service  
Toutes cartes  
acceptées